

(12) SOLICITUD INTERNACIONAL PUBLICADA EN VIRTUD DEL TRATADO DE COOPERACIÓN
EN MATERIA DE PATENTES (PCT)

(19) Organización Mundial de la Propiedad
Intelectual
Oficina internacional



(43) Fecha de publicación internacional
2 de Junio de 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Número de Publicación Internacional
WO 2005/048723 A1

(51) Clasificación Internacional de Patentes⁷: **A22C 9/00**

(21) Número de la solicitud internacional:
PCT/ES2003/000591

(22) Fecha de presentación internacional:
24 de Noviembre de 2003 (24.11.2003)

(25) Idioma de presentación: español

(26) Idioma de publicación: español

(71) Solicitante (para todos los Estados designados salvo US):
METALQUIMIA, SA [ES/ES]; Sant Ponç de la Barca, s/n,
E-17007 Girona (ES).

(72) Inventor; e

(75) Inventor/Solicitante (para US solamente): **LAGARES
COROMINAS, Narcís** [ES/ES]; Sant Ponç de la Barca,
s/n, E-17007 Girona (ES).

(74) Mandatario: **TORNER LASALLE, Elisabet**; C/Bruc,
21, E-08010 Barcelona (ES).

(81) Estados designados (*nacional*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Estados designados (*regional*): patente ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), patente euroasiática (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), patente europea (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), patente OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

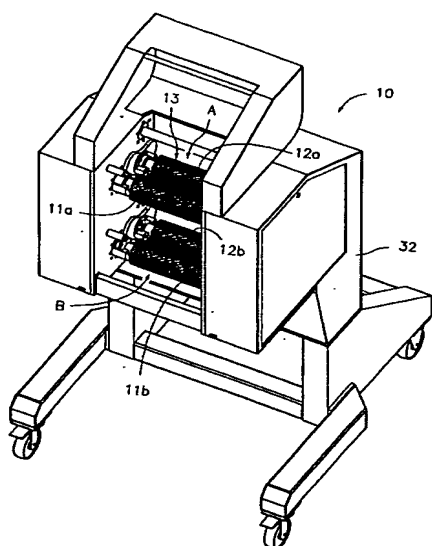
Publicada:

— con informe de búsqueda internacional

Para códigos de dos letras y otras abreviaturas, véase la sección "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" que aparece al principio de cada número regular de la Gaceta del PCT.

(54) Title: **TENDERISING MACHINE**

(54) Título: **MAQUINA TENDERIZADORA**



(57) Abstract: The invention relates to a tenderising machine which is designed to tenderise deboned meat pieces. The inventive machine is equipped with two stacked tenderising assemblies (A, B), each of said assemblies comprising an integrated pair of rotating rollers (11a-12a, 11b-12b) which are provided with cutting members (13) that extend out from the periphery thereof and which are disposed close to one another, such as to define an adjustable-size opening (15). In addition, at least one of the rollers (12a, 12b) of each assembly (A, B) is supported such that it can move away from the other roller (11a, 11b) against opposing means as the meat pieces move between said two rollers. Moreover, each of the tenderising assemblies (A, B) is equipped with respective means for adjusting the distance between the cutting members (13) of each pair of rollers (11a-12a, 11b-12b) and for selectively blocking the movement of at least one (12a, 12b) of the moving rollers of each of the assemblies (A, B).

(57) Resumen: La máquina es aplicable al ablandado de piezas cárnicas deshuesadas y comprende: - dos conjuntos tenderizadores A, B, superpuestos, integrando cada uno un par de rodillos (11a-12a, 11b-12b) con miembros cortantes (13) emergentes de su periferia, accionados en giro, dispuestos en proximidad, definiendo una abertura (15), de amplitud regulable, y estando al menos uno de dichos rodillos (12a, 12b) de cada conjunto A, B soportado con posibilidad de un desplazamiento en alejamiento respecto al otro rodillo

(11 a, 11 b) actuando contra unos medios antagonistas durante el paso de las piezas cárnicas entre ambos rodillos; unos medios, propios de cada conjunto tenderizador A, B, para regulación de la distancia entre los miembros cortantes (13) de cada par de rodillos (11a-12a, 11b-12b) y para un bloqueo selectivo del desplazamiento de al menos uno (12a, 12b) de rodillos susceptibles de movimiento, de cada uno de los conjuntos A, B.

WO 2005/048723 A1